

Til

Udvalgets medlemmer og stedfortrædere

Pressemeddelelse vedr. rådsmøde Landbrug den 23. oktober 2001

Dette rådsmøde 2377 (12845/01 Presse 366) blev behandlet af Europaudvalget på mødet den 19. oktober 2001. Dansk delegationsleder: Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri Ritt BJERREGAARD og Statssekretær, Ministeriet for fødevarer, landbrug og fiskeri Poul OTTOSEN

B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:

BSE: Rådet gjorde status over situationen på området [*](#)

ZOONOSER: Se tekst [*](#)

PLANTEBESKYTTELSESMIDLER: Rådet påhørte kommissær BYRNEs præsentation af Kommissionens rapport om evaluering af aktive stoffer i plantebeskyttelsesmidler [*](#)

GENETISK MODIFICEREDE ORGANISMER: Rådet påhørte kommissær BYRNEs præsentation af to forslag til forordning [*](#)

OKSEKØD: Rådet noterede sig Kommissionens undersøgelse af markedssituationen for oksekød og de foranstaltninger, der er truffet for at støtte dette marked [*](#)

SLAGTEKVÆG: Se tekst [*](#)

EVENTUELT [*](#)

-Mund- og klovesyge: Den britiske delegation gav Rådet en redegørelse for den seneste udvikling af mund- og klovesygen, som dukkede op i Det Forenede Kongerige i februar 2001 [*](#)

-"Den europæiske landbrugsmodel - En model for den udvidede Europæiske Union": Se tekst [*](#)

-Vegetabiliske proteiner: Se tekst [*](#)

-Ammekopræmie: Se tekst [*](#)

-FAO - Verdenstopmødet om fødevarer: Den svenske delegation understregede nødvendigheden af, at Unionen er klar over, hvilke følger dens politikker har på levevilkårene i udviklingslandene [*](#)

-Foderstoffer: Den italienske og den britiske delegation gjorde Rådet opmærksom på følgerne af, at den midlertidige godkendelse af en række tilsætningsstoffer [*](#)

A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet, bl.a.:

LANDBRUG

-Kontrol med udgifter, der påhviler EUGFL*: Rådet vedtog en ændring af forordning (EF) nr. 723/97 om gennemførelse af medlemsstaternes aktionsprogrammer inden for kontrol med udgifter, der påhviler EUGFL [*](#)

-Beskyttelse af svin: Rådet vedtog en ændring af direktiv 91/630/EØF om fastsættelse af mindstekrav med hensyn til beskyttelse af svin. [*](#)

-Bekæmpelse af klassisk svinepest: Rådet vedtog et direktiv om EF-foranstaltninger til bekæmpelse af klassisk svinepest [*](#)

-Beskyttelse af dyr under international transport: Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at deltage på Fællesskabets vegne i forhandlingerne om dette [*](#)

TRANSPORT

-Direkte internationale jernbanetariffer for transport af kul og stål: Rådet vedtog en afgørelse truffet af repræsentanterne for regeringerne i Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs medlemsstater [*](#)

-Førerattest*: Rådet fastlagde sin fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 881/92 og (EØF) nr. 3118/93 om dette [*](#)

FORBINDELSERNE MED TREDJELANDE

Handelsaspekterne i Europaaftalen med Polen: Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af protokollen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen med Polen [*](#)

-Udvidelsen - Forberedelse af de kommende tiltrædelseskonferencer: Se tekst [*](#)

-Associeringen med Litauen - Forarbejdede landbrugsprodukter: Rådet gav sin tilslutning til, at Associeringsrådet EU-Litauen vedtager en afgørelse om [*](#)

-Civilbeskyttelse*: Rådet vedtog en beslutning om indførelse af en fællesskabsordning til fremme af styrket samarbejde om indsatser på civilbeskyttelsesområdet [*](#)

ANTIDUMPING

-Import af indvendige cykelgearnav med oprindelse i Japan: Rådet vedtog en forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af indvendige cykelgearnav med oprindelse i Japan [*](#)

AFGØRELSE TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

-Konvention om fysisk beskyttelse af nukleare materialer - Indsigelse mod et forbehold fra Pakistan: Se tekst [*](#)

Ikke-hemmelige erklæringer vedr. A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):

-Kontrol med udgifter, der påhviler EUGFL*

-Førerattest*

-Civilbeskyttelse*

Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. Landbrug behandlet på andre rådsmøder siden det foregående Landbrugsministerrådsmøde den 23. juni 2001:

Rådsmøde Indre Marked, Forbrugerpolitik og turisme d. 27. september 2001 (alm. del – bilag Endnu ikke udgivet)

-Veterinærlægemidler: Rådet vedtog et direktiv om oprettelse af en fællesskabskodeks for veterinærlægemidler.

Rådsmøde B beskæftigelse og Social- og Arbejdsmarkedspolitik d. 8. oktober 2001 (alm. del - bilag Endnu ikke udgivet)

-Den fællesmarkedsordning for ris: Rådet vedtog forordningen om ændringen af forordningen EF nr. 3072/95 om den fælles markedsordning for ris

Punkter, som ikke blev behandlet på rådsmødet, herunder evt. mandater (FO) jf. EUU-dagsordenen, 4. udg.:

-Kommissionens forslag til Rådets forordning om ændring af forordning nr. 2262/84 om særlige foranstaltninger inden for olivenoliesektoren

-Forslag til Rådets forordning om ændring af forordning nr. 404/93 om den fælles markedsordning for bananer

Bruxelles, den 8. november 2001

Morten Knudsen

Press Release: Brussels (25-10-2001) - Press: 366 - Nr: 12845/01

12845/01 (Presse 366)
(OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE

Vedr.:

2377. samling i Rådet

- LANDBRUG -

den 23. oktober 2001 i Luxembourg

Formand: **Annemie NEYTS-UYTTEBROECK**

Viceminister, Udenrigsministeriet, med særligt ansvar for landbrug, for Kongeriget Belgien

-

-

INDHOLD

DELTAGERE [*](#)

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

BSE [*](#)

ZOONOSER [*](#)

PLANTEBESKYTTELSESMIDLER [*](#)

GENETISK MODIFICEREDE ORGANISMER [*](#)

OKSEKØD [*](#)

SLAGTEKVÆG [*](#)

EVENTUELT [*](#)

-Mund- og klovesyge [*](#)

-"Den europæiske landbrugsmodel - En model for den udvidede Europæiske Union" [*](#)

-Vegetabiliske proteiner *

-Ammekopræmie *

-FAO - Verdenstopmødet om fødevarer *

-Foderstoffer *

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

LANDBRUG

-Kontrol med udgifter, der påhviler EUGFL* *

-Beskyttelse af svin *

-Bekæmpelse af klassisk svinepest *

-Beskyttelse af dyr under international transport *

TRANSPORT

-Direkte internationale jernbanetariffer for transport af kul og stål *

-Førerattest* *

FORBINDELSERNE MED TREDJELANDE

*Handelsaspekterne i Europaaftalen med Polen **

-Udvidelsen - Forberedelse af de kommende tiltrædelseskonferencer *

-Associeringen med Litauen - Forarbejdede landbrugsprodukter *

-Civilbeskyttelse* *

ANTIDUMPING

-Import af indvendige cykelgearnav med oprindelse i Japan *

AFGØRELSE TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

-Konvention om fysisk beskyttelse af nukleare materialer - Indsigelse mod et forbehold fra Pakistan *

Yderligere oplysninger: tlf. 02/285 87 04 eller 02/285 74 59.

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Annemie NEYTS-UYTTEBROEK

Viceminister, Udenrigsministeriet, med særligt ansvar for landbrug

Vera DUA

Flamsk miljø- og landbrugsminister

José HAPPART

Landbrugsminister og minister for landdistrikter (regionen Vallonien)

Danmark:

Ritt BJERREGAARD

Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri

Poul OTTOSEN

Statssekretær, Ministeriet for fødevarer, landbrug og fiskeri

Tyskland:

Renate KÜNST	Forbundsminister for forbrugerbeskyttelse, fødevarer og landbrug
Martin WILLE	Statssekretær, Forbundsministeriet for Forbrugerbeskyttelse, Fødevarer og Landbrug
<u>Grækenland:</u>	
A. KORAKAS	Generalsekretær. Landbrugsministeriet
<u>Spanien:</u>	
Miguel ARIAS CAÑETE	Minister for landbrug, fiskeri og fødevarer
<u>Frankrig:</u>	
Jean GLAVANY	Landbrugs- og fiskeriminister
<u>Irland:</u>	
Joe WALSH	Minister for landbrug, fødevarer og udvikling af landdistrikterne
<u>Italien:</u>	
Gianni ALEMANNI	Landbrugs- og skovbrugsminister
<u>Luxembourg:</u>	
Fernand BODEN	Minister for landbrug, vinavl og udvikling af landdistrikterne
<u>Nederlandene:</u>	
Laurens-Jan BRINKHORST	Minister for landbrug, naturforvaltning og fiskeri
<u>Østrig:</u>	
Judith GEBETSROITHNER	Stedfortrædende fast repræsentant
Andrä RUPPRECHTER	Direktør, Ministeriet for Landbrug og Skovbrug samt Miljø og Vandforvaltning
<u>Portugal:</u>	
Luís CAPOULAS SANTOS	Minister for landbrug, udvikling af landdistrikter og fiskeri
<u>Finland:</u>	
Kalevi HEMILÄ	Landbrugs - og skovbrugsminister
<u>Sverige:</u>	
Margareta WINBERG	Landbrugsminister
<u>Det Forenede Kongerige:</u>	
Lord WHITTY	Statssekretær, Ministeriet for Miljø, Fødevarer og Landdistrikterne
<u>Kommissionen:</u>	
David BYRNE	Medlem
Franz FISCHLER	Medlem

-

BSE

Rådet gjorde status over situationen på området samt over gennemførelsen af forordningen om overførbare spongiforme encephalopatiser (TSE), som Rådet vedtog i maj 2001, især de videnskabelige drøftelser om eventuel forekomst af BSE hos får og geder og de seneste udviklinger med hensyn til fjernelse af specificeret risikomateriale. Kommissær BYRNE gav Rådet en redegørelse for de foranstaltninger, tredjelændene allerede har truffet eller skal træffe for så vidt angår prøver, der skal sikre, at kød fra de pågældende tredjelande ikke udgør nogen risiko for forbrugerne i Den Europæiske Union.

ZOONOSER

Rådet påhørte kommissær BYRNEs præsentation af beretningen og følgende forslag:

– beretning til Europa-Parlamentet og Rådet om de foranstaltninger, der skal iværksættes til bekæmpelse og forebyggelse af zoonoser,

– forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om overvågning af zoonoser og zoonotiske agenser, om ændring af Rådets beslutning 90/424/EØF og om ophævelse af Rådets direktiv 92/117/EØF,

– forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om bekæmpelse af salmonella og andre fødevarebårne zoonotiske agenser og om ændring af Rådets direktiv 64/432/EØF, 72/462/EØF og 90/539/EØF.

Rådet noterede sig Kommissionens indlæg og de umiddelbare reaktioner fra nogle delegationer. Det pålagde De Faste Repræsentanternes Komité at aflægge rapport på en kommende samling, når beretningen og forslagene er blevet gennemgået.

PLANTEBESKYTTELSESMIDLER

Rådet påhørte kommissær BYRNEs præsentation af Kommissionens rapport om evaluering af aktive stoffer i plantebeskyttelsesmidler.

Rådet noterede sig denne præsentation og besluttede at tage stilling til rapportens indhold på samlingen i november.

GENETISK MODIFICEREDE ORGANISMER

Rådet påhørte kommissær BYRNEs præsentation af to forslag til forordning, dvs. et forslag om sporbarhed og mærkning af genetisk modificerede organismer og produkter fremstillet af genetisk modificerede organismer og et andet om genetisk modificerede fødevarer og foderstoffer.

Rådet noterede sig præsentationen af disse forslag og anmodede sine relevante instanser om aktivt at gøre fremskridt med arbejdet.

OKSEKØD

Rådet noterede sig Kommissionens undersøgelse af markedssituationen for oksekød og de foranstaltninger, der er truffet for at støtte dette marked.

Rådet mærkede sig endvidere flere medlemsstaters betænkeligheder ved den vedvarende vanskelige situation på markedet for oksekød og dens afsmitning på producenternes indtægter.

Rådet understregede betydningen af, at markedet forvaltes dynamisk i indbindingsperioden og pålagde Kommissionen og Specialkomitéen for Landbrug at fortsætte drøftelserne med henblik på, at Rådet kan vende tilbage til sagen på sin næste samling.

SLAGTEKVÆG

På anmodning fra den tyske delegation besluttede Rådet, at spørgsmålet om eksportrestitutioner for slagtekvæg skal drøftes på en kommende samling.

EVENTUELT

-Mund- og klovesyge

Den britiske delegation gav Rådet en redegørelse for den seneste udvikling af mund- og klovesygen, som dukkede op i Det Forenede Kongerige i februar 2001, og oplyste navnlig, at der ikke har været nye bekræftede tilfælde siden den 30. september 2001. Den britiske delegation og Kommissionens repræsentant udtrykte håb om, at den epizootiske udvikling vil muliggøre en gradvis ophævelse af begrænsningerne, idet de samtidig understregede, at det er vigtigt fortsat at overvåge udviklingen.

Formanden henledte Rådets opmærksomhed på den konference om mund- og klovesyge, som den nederlandske, britiske og belgiske delegation samt Kommissionen afholder den 12.-13. december 2001 i Bruxelles.

-"Den europæiske landbrugsmodel - En model for den udvidede Europæiske Union"

Den østrigske delegation orienterede Rådet om, hvilke konklusioner ministrene havde draget af dialogkonferencen "Den europæiske landbrugsmodel - En model for den udvidede Europæiske Union" i Ried i Østrig den 3.-5. september 2001.

-Vegetabiliske proteiner

-Den italienske delegation rejste spørgsmålet om specifikke foranstaltninger til fordel for produktionen af vegetabiliske proteiner. Delegationen finder det nødvendigt, at der snarest iværksættes relevante overvejelser om udarbejdelsen af et program med henblik på fremme af produktionen af vegetabiliske proteiner i Den Europæiske Union, som bl.a. skal omfatte olieafgrøder, bælgfrugter, proteinafgrøder og tørret foder.

Formandskabet sagde, at det ville optage punktet på dagsordenen for en kommende samling i Rådet på grundlag af den meddelelse, Kommissionen har forelagt Rådet og Europa-Parlamentet i marts 2001.

-Ammekopræmie

Den irske delegation, der blev støttet af andre delegationer, rejste spørgsmål om fortolkningen af kravet om, at der skal holdes et antal kvier svarende til mindst 15% som led i ordningen med ammekopræmie.

Kommissionens repræsentant sagde, at han ikke er enig i disse delegationers fortolkning af den pågældende bestemmelse, og præciserede, at spørgsmålene om anvendelsen af denne bestemmelse allerede er ved at blive behandlet i EUGFL-Komitéen.

-FAO - Verdenstopmødet om fødevarer

Den svenske delegation understregede nødvendigheden af, at Unionen er klar over, hvilke følger dens politikker har på levevilkårene i udviklingslandene. Rådet tog til efterretning, at topmødet formentlig vil blive udsat til senere, selv om spørgsmålet kan forventes drøftet på FAO's ministerkonference den 2.-13. november 2001.

-Foderstoffer

-Den italienske og den britiske delegation gjorde Rådet opmærksom på følgerne af, at den midlertidige godkendelse af en række tilsætningsstoffer (amprolium og nicarbazin) til foderstoffer, tilbagekaldes. Kommissionens repræsentant understregede, at det er umuligt for Kommissionen at gå med til en selektiv behandling med henblik på definitiv godkendelse af de seks tilsætningsstoffer, som de pågældende firmaer har forelagt ufuldstændige oplysninger om.

Under frokosten udvekslede ministrene synspunkter om landbrugspolitikken med henblik på forberedelsen af WTO's fjerde ministerkonference.

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>. Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

LANDBRUG

Kontrol med udgifter, der påhviler EUGFL*

Rådet vedtog en ændring af forordning (EF) nr. 723/97 om gennemførelse af medlemsstaternes aktionsprogrammer inden for kontrol med udgifter, der påhviler EUGFL, Garantisektionen. (dok. 11978/01)

Formålet med forordningen er at forlænge gyldigheden af forordning (EF) nr. 723/97 med endnu et år for at beskytte EF's finansielle interesser gennem modernisering, styrkelse og tilpasning af kontrolstrukturene vedrørende udgifterne under EUGFL, Garantisektionen. Baggrunden for forslaget er, at medlemsstaterne generelt har bekræftet, at forordningen effektivt har bidraget til gennemførelsen af programmerne, og at kontrollen er blevet mere effektiv.

Beskyttelse af svin

Rådet vedtog en ændring af direktiv 91/630/EØF om fastsættelse af mindstekrav med hensyn til beskyttelse af svin. (dok. 11408/01)

Forslaget tager navnlig sigte på:

- at forbyde anvendelse af individuelle bokse til drægtige søer og gylter og anvendelse af bindsler
- at øge den plads, søer og gylter får til at leve på
- at give søer og gylter permanent adgang til rodemateriale
- at indføre et højere uddannelses- og kompetenceniveau på velfærdsområdet for driftsledere og medhjælpere, der passer dyrene
- at få ny videnskabelig rådgivning om visse spørgsmål vedrørende svineavl.

Bekæmpelse af klassisk svinepest

Rådet vedtog et direktiv om EF-foranstaltninger til bekæmpelse af klassisk svinepest. (dok. 11406/01)

Direktivet tager sigte på at konsolidere og ændre de nuværende bestemmelser om bekæmpelse af klassisk svinepest for at tage hensyn til den nyeste viden om og de opnåede erfaringer med bekæmpelsen samt udviklingen af nye diagnostiske redskaber og vacciner.

Beskyttelse af dyr under international transport

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til for så vidt angår spørgsmål under Fællesskabets kompetence at deltage på Fællesskabets vegne i forhandlingerne om revisionen af den europæiske konvention om beskyttelse af dyr under international transport i overensstemmelse med de bestemmelser og forhandlingsdirektiver, der er præciseret i afgørelsen.

Den europæiske konvention om beskyttelse af dyr under international transport, som trådte i kraft den 20. februar 1971, har været under revision siden 1995.

TRANSPORT

Direkte internationale jernbanetariffer for transport af kul og stål

Rådet vedtog en afgørelse truffet af repræsentanterne for regeringerne i Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs medlemsstater, forsamlet i Rådet, om ophør af aftalen af 21. marts 1955 om indførelse af direkte internationale jernbanetariffer for transport af kul og stål. Aftalen ophører seks måneder efter offentliggørelsen af denne afgørelse i De Europæiske Fællesskabers Tidende. (dok. 11801/01)

EKSF-aftalen af 21. marts 1955 vedrører indførelse af direkte internationale jernbanetariffer for transport af kul og stål. Denne aftale og EKSF-tarif 9001, som blev indført ved samme aftale, har ikke været anvendt i meget lang tid; ændringer i det internationale jernbanesystem har gjort begge forældede.

Førerattest*

Rådet fastlagde sin fælles holdning med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 881/92 og (EØF) nr. 3118/93 med henblik på at indføre en førerattest. (dok. 12180/01)

Rådet tilslutter sig Kommissionens analyse, hvorefter det giver medlemsstaterne store kontrolproblemer, at der ikke findes et ensartet dokument, der godtgør, at føreren af et køretøj, der foretager internationale varetransporter i hele Fællesskabet, er lovligt beskæftiget. Ved at udelukke fællesskabsførere har Rådet imidlertid begrænset forordningens anvendelsesområde til førere, der er tredjelandsstatsborgere. Det skal senere besluttes eventuelt at udvide forordningens anvendelsesområde på grundlag af en evaluering foretaget af Kommissionen.

FORBINDELSERNE MED TREDJELANDE

Handelsaspekterne i Europaaf-talen med Polen

Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af protokollen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaf-talen med Polen. (dok. 13083/2/97)

Kommissionen har på grundlag af Rådets forhandlingsdirektiver ført forhandlinger med Ungarn, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Polen, Bulgarien og Rumænien om de nødvendige ændringer i handelsaspekterne (1) i Europaafalterne for at tage hensyn til Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union og til resultatet af Uruguay-runden.

Kommissionen har på grundlag af resultaterne af forhandlingerne foreslået Rådet at indgå en protokol om tilpasning af Europaafalten med hvert af landene. Forslagene, der blev fremlagt i oktober 1997, var baseret på EF-traktatens artikel 113 (den nuværende artikel 133) sammenholdt med artikel 228 (den nuværende artikel 300).

Udvidelsen - Forberedelse af de kommende tiltrædelseskonferencer

Med henblik på forberedelsen af den kommende tiltrædelseskonference med Den Tjekkiske Republik er Rådet nået til enighed om et udkast til Den Europæiske Unions fælles holdning vedrørende fri bevægelighed for personer. (dok. 12292/01)

Associeringen med Litauen - Forarbejdede landbrugsprodukter

Rådet gav sin tilslutning til, at Associeringsrådet EU-Litauen vedtager en afgørelse om forbedring af handelsordningerne for de forarbejdede landbrugsprodukter, der er omhandlet i protokol nr. 2 til Europaafalten med Litauen, ved skriftlig procedure.

Hver af de ti Europaafalter med de associerede central- og østeuropæiske lande (CØEL) indeholder en specifik protokol, der fastsætter handelsordningerne for de forarbejdede landbrugsprodukter, der er opført i protokollen. I henhold til disse protokoller (som tilpasset som følge af Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse af Unionen samt til resultaterne af Uruguay-runden) kan associeringsrådet træffe afgørelse om en udvidelse af lis ten over produkter i protokollen, om en ændring af toldsatserne samt om en forhøjelse eller ophævelse af toldkontingenter.

Civilbeskyttelse*

Rådet vedtog en beslutning om indførelse af en fællesskabsordning til fremme af styrket samarbejde om indsatser på civilbeskyttelsesområdet. (dok. 10976/01)

Medens Fællesskabets indsats for at gennemføre resolutionen af 8. juli 1991 om forbedring af medlemsstaternes gensidige bistand i tilfælde af naturkatastrofer og teknologiske katastrofer(2) , der er vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, har hjulpet med til at beskytte personer, miljøet og ejendom, er der nu behov for at sikre en endnu bedre indsats i tilfælde af naturkatastrofer, teknologiske ulykker, s trålingsfare og miljøulykker, herunder utilsigtet havforurening, der forekommer både i og uden for Den Europæiske Union, og at styrke resolutionens bestemmelser

Direktivet indfører en fællesskabsordning til fremme af styrket samarbejde mellem Fællesskabets og medlemsstaterne om indsatser på civilbeskyttelsesområdet i tilfælde af katastrofer eller større ulykker eller overhængende fare herfor, der måtte kræve øjeblikkelig indgriben.

Hensigten med ordningen er at bidrage til at sikre en bedre beskyttelse først og fremmest af personer, men også af miljø og ejendom, herunder kulturarven, i tilfælde af katastrofer eller større ulykker, dvs. naturkatastrofer, teknologiske ulykker, strålingsfare eller miljøulykker, herunder utilsigtet havforurening, der forekommer i eller uden for Fællesskabet, som omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2850/2000/EF af 20. decembe r 2000 om fastsættelse af EF-rammebestemmelser for samarbejde i tilfælde af utilsigtet eller forsætlig havforurening(3).

Ordningen påvirker ikke forpligtelser i medfør af eksisterende relevant lovgivning i Det Europæiske Fællesskab eller Det Europæiske Atomenergifællesskab eller gældende internationale aftaler.

Hovedformålet med ordningen er at yde assistance efter anmodning i nævnte nødsituationer og at forbedre koordineringen af den indsats, der ydes af medlemsstaterne og Fællesskabet, under hensyntagen til de særlige behov, der gør sig gældende i de isolerede og mest afsides liggende regioner eller øer i Fællesskabet.

ANTIDUMPING

Import af indvendige cykelgearnav med oprindelse i Japan

Rådet vedtog en forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af indvendige cykelgearnav med oprindelse i Japan. (dok. 12430/01)

Den endelige antidumpingtold netto, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, for produkter med oprindelse i Japan vil herefter være:

Virksomhed	Antidumpingtold	TARIC-tillægskode
Shimano Inc.	11,3%	A252
Alle andre virksomheder	11,3%	A999

AFGØRELSE TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

Konvention om fysisk beskyttelse af nukleare materialer - Indsigelse mod et forbehold fra Pakistan

Den 18. oktober 2001 vedtog Rådet ved skriftlig procedure en afgørelse om indsigelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne mod et forbehold, som Pakistan har taget ved tiltrædelsen af konventionen om fysisk beskyttelse af nukleare materialer. Denne indsigelse udelukker ikke, at konventionen træder i kraft mellem Det Europæiske Atomenergifællesskab og Den Islamiske Republik Pakistan.

Footnotes:

- (1) Den nødvendige tilpasning af de institutionelle aspekter er blevet behandlet separat.
- (2) EFT C 198 af 27.7.1991, s. 1.
- (3) EFT L 332 af 28.12.2000, s. 1.

RÅDET FOR Bruxelles, den 26. september 2001 (28.09)

DEN EUROPÆISKE UNION (OR. fr)

Interinstitutionel sag: 12180/01

2000/0297 (COD) ADD 1

TRANS 139

CODEC 928

ADDENDUM TIL I/A-PUNKTS-NOTE

fra: generalsekretariatet

til: De Faste Repræsentanters Komité (1. afdeling)/Rådet

Tidl. dok. nr.: 7291/01 TRANS 46 CODEC 256 + COR 1 (fr)

10673/01 TRANS 108 CODEC 721 - [KOM(2001) 373 endelig]

Vedr.: **LANDTRANSPORT**

– Vedtagelse af fælles holdning fastlagt af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EØF)

nr. 881/92 og Rådets forordning (EØF) nr. 3118/93 med henblik på at indføre en førerattest

Hermed følger til De Faste Repræsentanters Komité og Rådet teksten til erklæringen om Rådets fælles holdning vedrørende ovennævnte forordning.

BILAG

Erklæring til optagelse i protokollen for den samling, hvor Rådet vedtager sin fælles holdning vedrørende Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EØF)

nr. 881/92 og Rådets forordning (EØF) nr. 3118/93 med henblik på at indføre en førerattest

Ad hele forordningen:

"Irland agter at gennemføre Rådets ændrede forordning (EØF) nr. 881/92 ved i henhold til artikel 6 at udstede førerattest til enhver transportvirksomhed, der:

– er indehaver af en fællesskabstilladelse, og

– i Irland lovligt beskæftiger eller anvender førere, der er statsborgere i tredjelande og

har en gyldig arbejdstilladelse, som giver sådanne førere tilladelse til at arbejde i over-ensstemmelse med nationale vilkår og lovgivning for beskæftigelse."

RÅDET FOR Bruxelles, den 4. oktober 2001

DEN EUROPÆISKE UNION (OR. en)

Interinstitutionel sag: 10976/01

2000/0248 (CNS) COR 1

PROCIV 29

RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER: CORRIGENDUM

Vedr.: Rådets beslutning om indførelse af en fællesskabsordning til fremme af styrket samarbejde om indsatser på civilbeskyttelsesområdet

Side 1

Fodnote 4 affattes således:

"4. EFT C 253 af 12.9.2001, s. 17."

RÅDET FOR Bruxelles, den 17. oktober 2001

DEN EUROPÆISKE UNION (OR. fr)

Interinstitutionel sag: 11978/01

2001/0130 (CNS)

AGRIFIN 121

AGRIORG 103

RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER

Vedr.: Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 723/97 om gennemførelse af medlemsstaternes aktionsprogrammer inden for kontrol med udgifter der påhviler

EUGFL, Garantisektionen

RÅDETS FORORDNING (EF) nr. /2001**af**

om ændring af forordning (EF) Nr. 723/97 om gennemførelse
af medlemsstaternes aktionsprogrammer inden for kontrol
med udgifter der påhviler EUGFL, Garantisektionen

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,
under henvisning til forslag fra Kommissionen ¹,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ², og
ud fra følgende betragtninger:

(1) I artikel 1 i Rådets forordning (EF) nr. 723/97 ¹ er det fastsat, at Fællesskabet deltager i medlemsstaternes udgifter til nye aktionsprogrammer, der er en følge af nye fællesskabsforpligtelser, som er godkendt af Kommissionen, og som tager sigte på at forbedre strukturen eller effektiviteten af kontrollen med udgifterne under EUGFL, Garantisektionen. I forordningens artikel 4 er det fastsat, at Fællesskabets finansielle deltagelse ydes pr. kalenderår i en periode på fem år i træk fra 1997 inden for de årlige bevillinger, som budgetmyndigheden tillader inden for de finansielle overslag.

(2) Kommissionen har forelagt Rådet en beretning om resultaterne af anvendelsen af forordning (EF) nr. 723/97 i perioden 1997 - 2000. På grundlag af de af medlemsstaterne udarbejdede vurderingsrapporter og de gennemførte programmets effektivitet konkluderer Kommissionen, at medlemsstaterne fortsat bør modtage finansiell bistand til gennemførelse af programmer som omhandlet i artikel 1 i forordning (EF) nr. 723/97.

(3) Navnlig som følge af, at der ved Rådets forordning (EF) nr. 1593/2000 af 17. juli 2000 om ændring af forordning (EØF) nr. 3508/92 om et integreret system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger ² er blevet indført nye bekostelige metoder til forbedring af systemet

for identifikation af marker, hvor der anvendes et geografisk informationssystem med digitale

ortofotografier, vil det være berettiget at yde et EF-bidrag til dækning af en del af de udgifter,

som medlemsstaterne afholder på dette område. I den forbindelse vil det af hensyn til den ret-lige klarhed være hensigtsmæssigt at lade sidste led i artikel 5 i forordning (EF) nr. 723/97

udgå.

(4) Den periode, i hvilken der kan udbetales et finansielt bidrag fra Fællesskabet, bør derfor for-længes med to år.

(5) Forordning (EF) nr. 723/97 bør ændres i konsekvens heraf -UDSTEDT

FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 723/97 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 2, stk. 1, andet afsnit, affattes således:

"For aktionsprogrammer, der vedrører år 2002, er fristen for forelæggelse for Kommissionen

den ...*."

* udgangen af den anden måned efter ikrafttrædelsen af denne forordning.

2) I artikel 4, stk. 1, første afsnit, ændres ordene "fem år i træk" til "seks år i træk".

3) Artikel 5, sidste led, udgår.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i De Europæiske Fælles-skabers Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand
